

Erarbeitung eines Fachsprachenlehrwerks (Deutsch als Fremdsprache) mit multimedialer Ergänzungskomponente für kasachische Technikstudenten (Fachbereich: Eisenbahntechnik)

Initiative: Zwischen Europa und Orient - Mittelasien/Kaukasus im Fokus der Wissenschaft

Bewilligung: 18.05.2004

Laufzeit: 2 Jahre

Im Rahmen des deutsch-kasachischen Projekts wird - modellhaft - ein inhaltlich eingegrenztes und zielgruppenspezifisches Lehrwerk für den Fachsprachenunterricht Deutsch entwickelt, das in gedruckter Form Basistexte und -informationen zur Verkehrstechnik bietet und auf einer fachbezogenen und landeskundlich orientierten Begleit-CD zusätzliche Materialien bereitstellt. Durch die gemeinsame Entwicklung des Lehrwerks und die damit verbundenen Einblicke in die fremdsprachenbezogene Vermittlung der deutschen Sprache bzw. Gestaltung neuer Lern-/Lehrmedien sollen die beteiligten Deutsch- Dozenten in Kasachstan in die Lage versetzt werden, im Anschluss eigenständig fachsprachige Lehrmaterialien zu produzieren. Kooperationspartnerin in Kasachstan ist Prof. Dr. Assima Turechanowa, Lehrstuhl für Deutsch, Kasachische M. Tynyschpaew Akademie für Transportwesen und Kommunikation in Almaty.

Projektbeteiligte

Prof. Dr. Dr. h.c. Hans-Rüdiger Fluck

Universität Bochum
Fakultät für Philologie
Germanistisches Institut
Lehrstuhl für Germanistische Linguistik
Bochum

Prof. Dr. Assima Turechanowa

Kasachische M. Tynyschpaew Akademie für
für Transport und Kommunikation
Almaty
Kasachstan